

Århus 16. april 2004.

Til RSKNA.DK.

Status vedr. oversættelse.

RSKNA.DKs oversættelseskomite har i samarbejde med oversættelseskomiteen, nedsat af Region Indland, oversat, gruppeoplæsninger samt bagsiden til Traditionerne, IP #7, IP #16 og IP #22. På dansk er titlerne, Gruppe oplæsninger, IP #7., "Er jeg en addict?" IP #16., "Til Nykommeren." og IP #22., "Velkommen til Narcotics Anonymous."

"An Introductory Guide to Narcotics Anonymous" er oversat og korrekturlæses i øjeblikket. Den sendes til trykning senest 1. maj.

Samarbejdet mellem RSKNA DKs oversættelseskomite og Region Indlands oversættelseskomite er forløbet upåklageligt.

På grund af sygdom har oversættelsesarbejdet ligget stille i februar og marts. Det betyder, at den oprindelige arbejdsplan forrykkes. (bilag). Herom er WSO orienteret.

ILS

Niels U
RSKNA.DK
Oversættelseskomite.

Joint Work plan for Danish translations of NA Literature 2004

April Group Reading Cards (Done)

An Introductory Guide to Narcotics Anonymous

April Am I an Addict? (Done)
April Welcome to Narcotics Anonymous (Done)
April For the Newcomer (Done)
May Another Look
May How it Works (Steps 1-12)
May Self-Acceptance
May Sponsorship
May One Addict's Experience
May Just For Today
May Staying Clean on the Outside
May (ultimo) Recovery and Relapse

Basic Text

(Book One)
Our Symbol
Preface
Introduction
Chapter 1 – Who is an addict?
Chapter 2 – What is the Narcotics Anonymous Program?
Chapter 3 – Why are we here?
Chapter 4 – How it works?
Chapter 5 – What can I do?
Chapter 6 – The Twelve Traditions of Narcotics Anonymous
Chapter 7 – Recovery and relapse
Chapter 8 – We do recover
Chapter 9 – Just for today – Living the program
Chapter 10 – More will be revealed



December 2004

May 2005 (Book Two)
Personal stories (we have decided upon the option of translating the existing ones in Book 2.)